

■ Montageanleitung

Assembly Instruction

ACHTUNG: Die Verschraubung muss vor dem Orbitalschweissen demontiert werden. Der innen liegende O-Ring wird ansonsten durch die Hitzeeinwirkung beschädigt.

- 1.) Lösen Sie die Überwurfmutter per Hand.
- 2.) Demontieren Sie den O-Ring im Gewindestutzen, indem Sie gleichzeitig an den beiden roten Laschen ziehen. Die Lasche bitte fachgerecht entsorgen, diese wird nicht mehr benötigt.
- 3.) Schweissen Sie jeweils die beiden Stutzen fachgerecht an die passenden Rohre. Belassen Sie dabei die Mutter auf dem Bundstutzen bzw. schieben Sie diese auf das zu schweisende Rohr.
- 4.) Setzen Sie den O-Ring wieder in die Nut des Gewindestutzen ein (ohne Lasche!). Bitte achten Sie darauf, dass die beiden Stutzen nach dem Schweißen abgekühlt sind.
5. Drehen Sie die Mutter mit dem Bundstutzen auf den Gewindestutzen und ziehen diese handfest an.
- 6.) Endmontage: Halten Sie den Gewindestutzen am Körper mit einem Gabelschlüssel fest und ziehen Sie gleichzeitig mit einem zweiten Gabelschlüssel die Mutter eine 1/4 Umdrehung an.
- 7.) Die Verschraubung kann nun für Ihren Einsatz verwendet werden.



ATTENTION: Remove the O-ring before you start the welding process, otherwise the heat will damage the O-ring.

- 1.) Loosen the nut by hand
2. Remove the O-ring from the Male part by pulling the two red straps at simultaneously. Please dispose the straps properly, they are no longer required.
3. Professionally weld the male part and the liner to suitable tube. Leave the nut on the liner or put it on to the tube to be welded.
4. Install the O-Ring back in the groove in the male part (without the straps!). Wait until the parts have cooled from the welding process, before assembly.
5. Install the nut from the liner to the male part and screw it hand tight.
6. Final assembly: Hold the body of the Male part with a spanner and use a second spanner to tighten the nut for 1/4 turn.
7. The coupling is now ready to be used.